

Ann : Hi! **I haven't seen you two.** Where have you been?

Ryuji : We've been to Shikoku where my grandparents live.

Ann : That's wonderful.

Ryuji : Ann sensei, **here's a little something for you.**

Ann : Oh, thank you very much. May I open it? Oh, a cute, lovely doll. **It's kind of you.** How long were you there?

Bob : For five days. I tried the Bon dance. That was exciting.

Ann : That sounds great. By the way, Bob, when are you going back to the U.S.?

Bob : I'm very sorry, but I have to leave Japan the day after tomorrow.

Ann : **I will miss you, Bob.**

Ryuji : Say, we're going to give a party for Bob tomorrow.

Do you think you could come to the party?

Ann : Thank you for asking. I'd love to.

Ryuji : Please come to our place at 6:00 p.m.

語句

grandparents 祖父母
cute かわいい
lovely 愛らしい
doll 人形

try やってみる
say ところで
give a party for ~
~のためにパーティーを開く

メインテーマ 「寂しくなるわ」の言い方／依頼の表現

〈日本語訳〉

アン：こんにちは、2人ともしばらくね。どうしてなの？

竜二：おじいさん、おばあさんの住んでいる四国に行ってたんです。

アン：そう、よかったわね。

竜二：アン先生、これ、つまらないものですが……。

アン：あら、どうもありがとう。開けてもいいかしら。まあ、かわいいお人形！
どうも気をつけてもらって。どれくらい行ってたの？

ボブ：5日間です。盆踊りもやったんです。とっても楽しかった。

アン：よかったわね。ところで、ボブ、アメリカにはいつ帰るの？

ボブ：残念だけど、もうあさってなんです。

アン：寂しくなるわ、ボブ。

竜二：あ、う、ぼくたち、ボブのためにあした送別会を開くんですけど、先生もおいでいただけませんか。

アン：どうもお招きありがとうございます、喜んで。

竜二：夕方の6時にぼくたちのうちにおいでください。



たいせつな表現

107 「寂しくなるわ」の言い方

これから別れようとしている人に対して、「寂しくなるわ」と言いたいときには、**I will miss you.** と言う表現がピッタリです。逆に、別れ別れになっていた人に再会できたときには、**I missed you.** 「君に会えなくて寂しかったよ」と言うといいでしょう。

108 依頼の表現

「～していただけませんか」と、人に依頼する表現にはいろいろな形があります。すでにp.67でも扱いましたが、ここで紹介するのは、**Do you think you could ~?** です。これも丁寧な表現ですから、目上の人にも知らない人にも使うことができます。